



**ZUKKU-SAN**  
SUSHI BAR & GRILL

Order Online  
www.ZukkuSushi.com  
@ZUKKUSAN  
813.419.1315  
25916 Sierra Center Blvd  
Lutz, FL 33559



**Giữ Đứng Lời Hứa**  
Thuy D Muray, Agent

**State Farm**  
11959 Sheldon Road  
Tampa, FL 33626  
813-920-8933  
thuy@calltwee.com



Join our loyalty program!

**Sweetea**  
CAFE

Custom Boba Drinks And Authentic, Home-Made Vietnamese Food Made To Order Using Fresh, Local Ingredients.

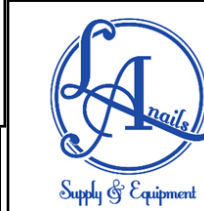
**HAPPY HOUR EVERY FRIDAY 4-6PM**  
25704 Sierra Center Boulevard | Lutz, Florida 33559  
(813) 406 5961 | sweeteafl.com



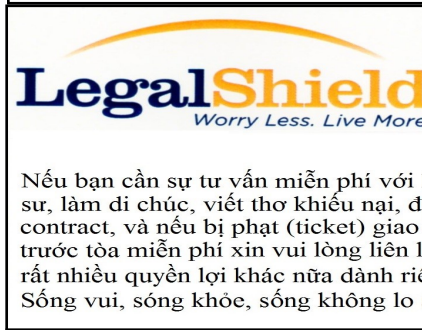
**Chuyên Bán Ghế Massage Các Loại**

Giá Ưu Đãi Cho Cộng Đồng Việt Nam  
**646-552-8509**  
www.kawaiiproducts.com/massagechairs

**OHCO LURACO INADA Panasonic**  
The World's Best Massage Chair



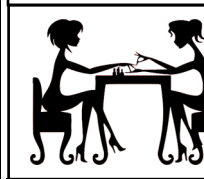
705 W. Waters Ave Tampa, FL 33604  
Tel: 813.935.7708 – 800.335.1110  
Fax: 813.935.7604  
Sun – Fri 9:00 – 6:00 Sat 9:30 – 5:00  
**Nail Supply Uy Tín Nhất Tampa**



**LegalShield**  
Worry Less. Live More.

Cúc Trần Nguyễn  
C: (813)380-2828  
iscuctran@yahoo.com  
trannnguyen.wearelegalshield.com

Nếu bạn cần sự tư vấn miễn phí với luật sư, làm di chúc, viết thư khiếu nại, đọc contract, và nếu bị phạt (ticket) giao thông cần luật sư biện hộ trước tòa miễn phí xin vui lòng liên lạc để biết thêm chi tiết và rất nhiều quyền lợi khác nữa dành riêng cho thành viên. Sống vui, sống khỏe, sống không lo âu với LegalShield.



**Cần Thợ Nail**  
Cần thợ nail biết làm đủ thứ hoặc chân tay nước. Full time hay part time.  
**Xin liên lạc Anh Lenny: 727-251-3572**

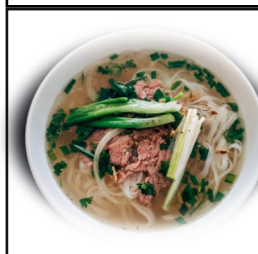
**Xin Quý Vị Ủng Hộ Những Kinh Doanh Quảng Cáo Mọi chi tiết xin liên lạc**  
Cell: 813-317-7180 Email: Lngo@gxthanhgiusetampa.org




**Waters Medical Clinic**  
SPECIALIZING IN ADULT OUTPATIENT AND INPATIENT

Thanh My Nguyen, M.D.  
BOARD-CERTIFIED INTERNAL MEDICINE

8408 N GRADY AVE. TAMPA, FL 33614 PHONE: (813)-885-9091  
5051 66TH ST. N. ST. PETE, FL 33709 FAX: (813)-324-1133



**Phở Việt Restaurant**  
Finest Vietnamese Cuisine  
1202 W Brandon Blvd Brandon, FL 33511 (813) 643-8888  
Mon - Thu 11am - 9:30pm. Fri - Sat 11AM - 11:00PM. Sun. 11AM - 9:00PM



**DOLDOCTORS**  
OF TAMPA BAY

CHUYÊN GIA VỀ TAI NẠN XE CỘ & NGHỀ NGHIỆP  
Tham khảo miễn phí

813-INJURY-3 (813) 465-8793  
Tiếng Việt: 321-217-7893 (Chị Thu Nancy)



**Thinh An Kitchen & Tofu**  
vietnamese cuisine

8104 W Water Ave Tampa, FL 33615  
Everyday 8:00 am - 8:00 pm  
Tuesday closed



**Valued Choice Pharmacy**  
Compounding-Excellent Discount-Free Delivery-Most Insurance Accepted  
Myhanh Tran, Pharm. D  
Thao Tran, Pharm. D

5537 Sheldon Road, Suite Y. Tampa, FL 33615  
Phone: 813-881-0600  
Fax: 813-881-0700  
Email: valuedchoice.pharmacy@gmail.com




**MOS**  
Mortgage One Solutions

Direct Lender  
Director of Business Development  
Serving: FL, CO, DC, MD, PA, NJ  
www.lending1s.com

Mua Nhà ở hoặc cho thuê  
Refinance cho tiền lãi thấp  
Lần đầu mua nhà với credit kém

Mọi chi tiết xin liên lạc Linh Ngo:  
Cell: 813.317.7180  
Email: Lngo@Lending1s.com




**CHARLES RUTENBERG REALTY**  
The Standard of Excellence

**Vanna Nguyen**  
Real Estate Agent

Direct Line: 813-843-8729  
Office: 727-538-9200  
Fax: 813-960-3738  
Email: vannanguyen@aol.com  
Web: vannarealtor.com

1545 S. Belcher Rd. Clearwater, FL 33764



**KIA's Auto Repair**  
1105 E 93rd Ave, Tampa, FL 33612  
813-833-5575

**AUTOMOTIVE REPAIR**  
Chuyên Sửa Chữa Các Loại Xe Với Nhiều Năm Kinh Nghiệm



Lm. Quản Nhiệm GX Thánh Giuse Việt Nam  
Rev. Gioan B. Đinh Xuân Chiến, SVD

**Chương Trình Thánh Lễ & Các Bí Tích:**

- \* **Thứ Sáu Đầu Tháng:**  
- 6:30pm Châu Thánh Thê & Đọc Kinh L.C.T.X.  
- 7:00pm Thánh Lễ
- \* **Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư và Thứ Sáu Hàng Tuần:**  
- 7:00pm Thánh Lễ ngày thường (Thứ Năm không có lễ)
- \* **Thứ Bảy:**  
- 6:30pm Làn hạt Mãn Côi  
- 7:00pm Thánh Lễ Vọng Chúa Nhật
- \* **Chúa Nhật:**  
- 8:30am Thánh Lễ 1  
- 10:30am Thánh Lễ 2
- \* **Lễ Trọng và Lễ Buộc (nếu rơi vào trong tuần)**  
- 8:00pm Thánh Lễ
- \* **Giải Tội:**  
Trước Các Thánh Lễ 30 phút và lấy hẹn với Lm. QN

\* **Rửa tội:**  
Xin liên lạc với Ông Nguyễn Ban (813-451-1510) trước 1 tháng

\* **Hôn Phối:**  
Xin liên lạc với Lm. Quản Nhiệm trước 6 tháng

\* **Sinh Hoạt TNTT sau Thánh Lễ 10:30AM CN**  
\* **Các lớp giáo lý học online vào 2:30PM CN**

**Các Hội Đoàn Công Giáo Tiên Hành:**

1. **Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể**  
- Đoàn Trưởng: Tr. Giuse Maria Nguyễn Quốc Anh Tú
2. **Đoàn Thanh Niên Công Giáo**  
- Đoàn Trưởng: A. Gioan Baotixita Trương Vũ (cố vấn: A. Kìa Ngô)
3. **Đoàn Liên Minh Thánh Tâm**  
- Đoàn Trưởng: Giuse Nguyễn Xuân Hoa
4. **Hội Các Bà Mẹ Công Giáo**  
- Hội Trưởng: Annê Nguyễn Thu Thảo
5. **Các Ca Đoàn:**  
- CD Hồng Ân hát lễ thứ Bảy 7:00PM  
Đoàn Trưởng: Nguyễn Thanh Ly  
- CD Cecilia hát lễ C.N. 8:30 AM  
Đoàn Trưởng: Đoàn Tuấn  
- CD Sao Mai hát lễ C.N. 10:30 AM  
Đoàn Trưởng: Phùng Tuyết-Anh

**Giáo Xứ Thánh Giuse Việt Nam**

St. Joseph Vietnamese Parish  
5601 Hanley Rd, Tampa, FL 33634  
813-403-6519 Office (346) 775-0967 (cell)  
Email: info@gxthanhgiusetampa.org  
Website: gxthanhgiusetampa.org  
Facebook: facebook.com/gxthanhgiusetampa

Ngày 14 tháng 2 năm 2021 Năm 29 số 7

**CHÚA NHẬT 6 MÙA THƯỜNG NIÊN - NĂM B  
MỘT LỜI CẦU NGUYỆN ĐẸP**



Bệnh tật nào cũng luôn khiến con người đau khổ. Nhưng bệnh phong cùi có lẽ là căn bệnh khiến con người đau khổ gấp đôi. Họ không chỉ đau khổ về thể xác mà còn đau khổ về tâm hồn. Họ không được hòa nhập với xã hội. Họ

phải sống trong các trại, cách ly với môi trường xung quanh. Mặc dù ngày hôm nay người ta đã tìm ra được thuốc để chữa trị căn bệnh nan y này, nhưng những người phong cùi vẫn chưa thoát được cái nhìn kỳ thị của xã hội. Đạo diễn Trần Văn Thủy viết trong kịch bản phim "Chuyện tử tế" cho rằng cái gì xấu xa nhất thì người ta gán cho người hủi: *Đồ hủi, không dây với hủi, lười như hủi, xấu như hủi, bẩn như hủi ...* Tôi không có may mắn được sống với người phong cùi như các bạn đồng khóa với tôi. Nhưng tôi cũng đã có vài lần được theo cha linh hướng Cosma Hoàng Văn Đạt, nay là Giám mục Bắc Ninh, đến thăm và dâng lễ tại các trại phong Miền Bắc. Gặp gỡ họ, tôi mới thấy hết được nỗi đau của họ. Có người chẳng bao giờ được về thăm quê hương vì người thân không muốn. Có những người được người thân đến thăm thì còn buồn hơn. Người thân đến thăm mà không dám uống nước vì sợ lây bệnh.

Nếu như người phong cùi ngày hôm nay phải gặp nhiều nỗi khổ như thế thì người phong cùi thời Chúa Giêsu còn khổ hơn nhiều lần. Bài đọc 1 trích trong sách Lêvi mô tả tình trạng của người mắc bệnh phong: *"Người mắc bệnh phong cùi phải mặc áo rách, xoã tóc, che râu và kêu lên: "Ô uest! Ô uest! Bao lâu còn mắc bệnh, thì nó ô uest; nó ô uest: nó phải ở riêng ra, chỗ ở của nó là một nơi bên ngoài trại". (Lv 13,45-46).* Hiểu như thế, ta mới thấy hết tình trạng bi đát của người phong cùi trong bài Tin Mừng hôm nay. Cũng như bao nhiêu người khác, hẳn anh đã nghe biết về một Ngôn Sứ mới xuất hiện có tên là Giêsu. Vị Ngôn Sứ ấy có những khả năng phi thường. Người giảng dạy và chữa được mọi bệnh hoạn tật nguyền. Người làm cho người mù sáng mắt, người câm nói được, người điếc nghe được và người què đi lại bình thường. Trong thâm tâm, anh tin rằng Chúa có khả năng chữa anh lành bệnh phong cùi. Nhưng làm sao đến được với Chúa? Trong Tin Mừng, Thánh Marcô mô tả vấn nạn rằng "một người phong cùi đến tìm gặp Chúa Giêsu". Nhưng tôi nghĩ trong thực tế, người phong cùi đã phải vất vả lắm mới tới gặp được Chúa. Anh phải vượt qua mọi rào cản của đám đông. Có lẽ trong tốt cùng của đau khổ, con người có thể làm được tất cả. Chắc chắn có nhiều cái nhìn soi mói và ghê lạnh. Nhưng anh không quan tâm. Anh tin vào Chúa và xác tín rằng Chúa có thể chữa anh. Và cuối



### Lịch Phụng Vụ trong Tuần

#### 14/2: Chúa Nhật 6 Thường Niên—B

8:30am—Thánh Lễ 1  
Bài 1: CD Cecilia  
Bài 2: C. Nguyễn Kim Nguyệt  
10:30am—Thánh Lễ 2  
Bài 1: C. Hoa Phạm  
Bài 2: C. Hoa Trần

(Thánh Lễ trong tuần do CBMCG phụ trách)

15/2: Thứ Hai

16/2: Thứ Ba

#### 17/2: Thứ Tư—Lễ Tro (Ăn Chay Kiêng Thịt)

8:00pm—Thánh Lễ  
Bài 1: C. Nguyễn Thị Thảo  
Bài 2: A. Lý Trần

18/2: Thứ Năm

19/2: Thứ Sáu

#### 20/2: Thứ Bảy

7:00pm—Thánh Lễ vọng CN  
Bài 1: A. Mai Đức Hiếu  
Bài 2: C. Nguyễn Thị Luật

#### 21/2: Chúa Nhật 1 Mùa Chay—B

8:30am—Thánh Lễ 1  
Bài 1: Ca Đoàn Cecilia  
Bài 2: A. Đoàn Quang Thanh  
10:30am—Thánh Lễ 2  
Bài 1: A. Trương Vũ  
Bài 2: C. Khánh Vân

--Các gia đình có người thân đau bệnh muốn rước Mình Thánh Chúa tại gia, xin liên lạc trước Chúa Nhật với Ô. Hoa số 813-299-4777 hoặc A. Dũng số 813-943-8812

cùng anh đã gặp được Chúa. Nếu tôi là anh lúc đó, tôi sẽ cầu nguyện với Chúa thế này: "Chúa ơi con đau khổ quá. Con đã bị căn bệnh này từ lâu. Con không chỉ đau về thân xác mà còn tan nát tận cõi lòng. Cả xã hội và người thân đều tránh xa con. Xin Chúa hãy chữa con lành đi". Thế nhưng anh đã không cầu như tôi nghĩ. Anh thưa với Chúa: **Lạy Chúa, nếu Ngài muốn, Ngài có thể chữa con lành.** Ôi một lời cầu nguyện thật đẹp. Không phải con muốn mà là Chúa muốn. Dù con bị đất, dù con đau khổ nhưng nếu Chúa muốn thế thì con chấp nhận. Cầu nguyện như thế, trong lòng anh đã đầy sức mạnh rồi. Anh sẽ có đủ sức để chấp nhận tất cả nghịch cảnh. Anh không bắt Chúa làm theo ý anh mà để thuận theo ý Chúa. Chúa đã cho anh hơn cả những gì anh mong đợi. Chúa đã chữa anh lành và trả anh về với cuộc sống cộng đoàn.

Tôi thấy nhiều người trong chúng ta không làm được như anh phong cùi hôm nay. Chúng ta đến nhà thờ để cầu nguyện, nhưng không phải thuận theo ý Chúa mà theo ý của chúng ta. Và khi không được như ý, chúng ta hay có thái độ buồn chán và thất vọng. Chúng ta đổ lỗi cho Chúa, đổ lỗi cho tha nhân. Cuối cùng, chúng ta không có được sự bình an trong tâm hồn.

Lạy Chúa, mọi sự của con đều là của Chúa. Chúa trao ban, Chúa lại lấy đi. Người muốn sao nên vậy. Xin cho con biết chấp nhận nghịch cảnh dù cho có bi đát đến đâu. Xin đừng theo ý con nhưng một xin theo ý Chúa. Xin ban cho con đủ sức để thực thi những gì Chúa muốn trong cuộc đời của con. Amen.

Lm. Giuse Tạ Xuân Hòa

### Ý Cầu Nguyện của Đức Thánh Cha tháng 2/2021



#### Ý chung: Bạo hành phụ nữ.

Chúng ta hãy cầu nguyện cho các phụ nữ là nạn nhân của bạo hành, để họ được xã hội bảo vệ, và nỗi đau khổ của họ

được xem xét và lắng nghe.

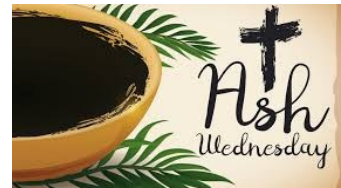
### CẦU NGUYỆN cho các Anh Chị Em Đau Bệnh



Nguyện xin Chúa ban bình an của Ngài đến những ông, bà trong Cộng đoàn dưới đây để mong ông, bà sớm được bình phục trong bàn tay quan phòng và yêu thương của Thiên Chúa: Ông Gioan

Baotixita Nguyễn Văn Quỳnh, Ông Bà Nguyễn Văn Ba, Ông Giuse Nguyễn Huy, Bà Maria Hồ Thị Cẩm, Anh Bình Nguyễn, Ông Bà Nguyễn Kim Hiền, Ông Bà Nguyễn Thanh Mỹ, Bà Maria Bùi Thị Thấn.

### Luật Ăn Chay Kiêng Thịt trong Mùa Chay



Thứ Tư Lễ Tro và Thứ Sáu Tuần Thánh là những ngày bắt buộc phải ăn chay và kiêng thịt đối với người Công giáo. Ngoài ra, những ngày thứ Sáu trong

Mùa Chay là những ngày bắt buộc phải kiêng thịt.

**Đối với người Công Giáo, luật ăn chay là bắt buộc từ 18 tuổi cho đến 59 tuổi.** Khi ăn chay, một người được phép ăn một bữa no, cũng như hai bữa nhỏ cộng lại không bằng một bữa no. **Luật kiêng thịt là bắt buộc từ 14 tuổi trở lên.**

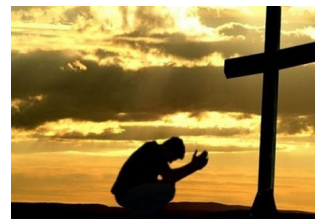
Những người vì lý do sức khỏe (bệnh tật), phụ nữ mang thai, hoặc đang nuôi con bằng sữa mẹ hoặc vì công việc lao động cần thiết phải ăn thịt được miễn giữ luật Ăn Chay—Kiêng Thịt

### Tĩnh Tâm Mùa Chay 28-30/3/2021

Cha Đình Nghị, Dòng Đaminh ở bên Houston sẽ đến giúp GX của chúng ta 3 ngày Tĩnh Tâm Mùa Chay:

### Lịch Sinh Hoạt Cộng Đoàn tháng 2&3

- Trong mùa đại dịch, từ thứ 2,3,4,6 mỗi tuần, sẽ có Thánh Lễ lúc 7g tối tại Nhà Thờ.
- Thánh Lễ 7g tối thứ 7 sẽ được livestream trên trang Facebook của giáo xứ
- 17/2: Thứ 4 Lễ Tro—Thánh Lễ 8g tối
- Trong mùa Chay, mỗi thứ 6 sẽ có ngắm Đàng Thánh Giá vào lúc 6g30 tối
- 28-30/3/2021: Tĩnh Tâm Mùa Chay
- 31/3: Giải Tội Mùa Chay bắt đầu từ 7g30



Ngài sẽ đến giảng bắt đầu:

- Chiều Chúa Nhật Lễ Lá ngày 28 tháng 3 lúc 6/7 giờ chiều.

- Chiều tối thứ Hai ngày 29 tháng 3 lúc 7:30pm

- Chiều thứ Ba ngày 30 tháng 3 lúc 7:30pm

- Tối thứ Tư các Cha đến giải tội cho Giáo xứ ngày 31 tháng 3 bắt đầu 7:30

### Quý Mua Nhà Thờ



Theo báo cáo của địa phận ngày 29/1/21, quý đã nhận được:

Tổng cộng hứa và ủng hộ

**\$1,213,120.00**

Đã nhận được:

**\$831,728.79**

Số gia đình: 510

Số gđ hứa: 410

Đã đóng: 296

Còn lại: 114

Số tiền hứa trung bình: **\$2,958.83**

**Cha QN tha thiết kêu gọi gia đình nào chưa nhận được phiếu hứa, xin liên lạc với Cha hoặc Ban Tài Chánh sau các Thánh Lễ. Xin chân thành cảm ơn.**

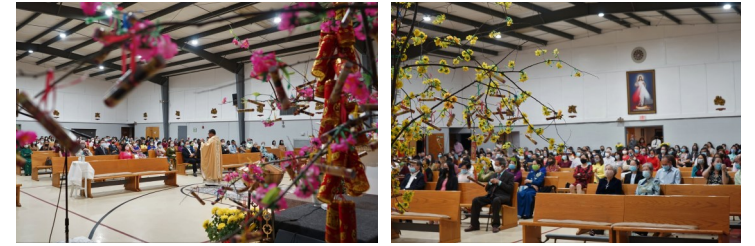
### Đăng ký trước cho Chích Ngừa COVID-19



Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể của Giáo Xứ sẽ tổ chức giúp đăng ký trước cho thuốc chủng ngừa COVID-19. Tất cả những ai từ 65 tuổi trở lên có thể ghi

danh để được chích ngừa miễn phí. Sau mỗi thánh lễ, Đoàn TNTT sẽ tổ chức giúp ghi danh. Xin liên lạc với các Trưởng TNTT để biết thêm chi tiết.

### Vài hình ảnh về Tết Tân Sửu



Đông đảo giáo dân dự Lễ Giao Thừa và Mừng 1 Tết



Ca Đoàn đã giúp buổi lễ thêm phần sốt sắng



Cha QN lì xì cho ban Giúp Lễ và các em thiếu nhi



Cha QN và các anh chị trong Ca Đoàn

Mọi người đang hái lộc đầu Xuân



### Báo Cáo Tài Chánh—Chúa Nhật 7/2/2021

T7 7pm:	52 người	\$881
CN 8:30am:	150 người	\$1,483
CN 10:30am:	165 người	\$1,216
Hàng Rau ủng hộ:	\$913	
Thức Ăn:	\$1,907	
(Gđ ÔB Hoa, Gđ C. Triều)		